



PUPPI
Marionnettes italiennes

**Teatro
Del Carretto
de Lucques**

Biancaneve
Du 6 au 18 octobre

**Pupi Siciliani
de Nino Cuticchio**

Museo Internazionale delle Marionette
Palermo

Ruggiero dell'Aquila Bianca
Du 21 octobre au 1er novembre

Grand Foyer

*Festival d'automne
à Paris 1987*

Teatro Del Carretto

Biancaneve (Blanche-Neige)

de Jacob et Wilhelm Grimm
Mise en scène de Grazia Cipriani
Marionnettistes : Graziano Gregori, Anna Del Bianco, Ilaria Massagli, Marco Sodini, Claudio Di Paolo
Actrice, Teresa Elena
Réalisation des marionnettes et décor de Graziano Gregori

Production du Teatro Del Carretto.
Avec l'aide des ministères italiens des Affaires étrangères, du Tourisme et des Spectacles, le Festival d'automne à Paris, l'Association française d'action artistique, le Théâtre national de Chaillot. Avec le concours de l'ONDA et d'AIR FRANCE.

Le Teatro Del Carretto vit et travaille à Lucques, la ville de Puccini, où il y a une très riche activité musicale et théâtrale et se tient le Salon international de la bande dessinée et du film d'animation. La compagnie a monté ses deux derniers spectacles, *Biancaneve* et *Romeo e Giulietta* en coproduction avec le Théâtre municipal Del Giglio ; une nouvelle salle s'aménage pour eux dans une ancienne église. Avec *Biancaneve* le Teatro Del Carretto a été invité aux plus importants festivals italiens, où il a gagné l'intérêt du public, de la Presse et des gens de théâtre en général.

Résumé

Il peut arriver aux gentilles princesses de la fable le malheur de perdre leur mère, comme à n'importe quelle autre petite fille. Quant aux rois leurs pères, ils ne savent pas qu'en se remariant ils donneront à l'orpheline une belle-mère, autant dire une sorte d'ogre en jupon. C'est le cas de Blanche-Neige. En effet, elle est en butte aux persécutions d'une marâtre qui, s'imaginant la plus belle femme de son royaume, s'entend dire par son miroir : « Certes, tu es très belle, mais Blanche-Neige l'est mille fois plus que toi ». Sur l'ordre de sa belle-mère, la jeune fille est abandonnée dans un bois, et elle y serait morte de peur et de faim si sept nains, pris de pitié, ne l'avaient protégée contre l'envieuse. Or cette dernière, déguisée en mendicante, lui ayant fait manger une pomme empoisonnée, la jeune princesse tombe soudain dans une léthargie profonde. Mais l'inévitable Prince charmant, un jour, la réveillera à la vie et à l'amour. Blanche-Neige est belle et malheureuse, gracieuse et imprudente ; un tantinet vaniteuse peut-être, elle sera une sœur rêvée pour les sept nains vieux garçons endurcis.

Extrait du *Dictionnaire des œuvres*
Laffont-Bompiani

Photo DR



Pupi Siciliani Compagnia Nino Cuticchio

Ruggiero dell'Aquila Bianca

Spectacle de Nino Cuticchio
Nino Cuticchio, Pina Patti-Cuticchio, Rosa Cuticchio,
Tiziana Cuticchio, Guido Cuticchio, Nino Canino.

Production Museo Internazionale delle Marionette, Palermo.
Avec l'aide des ministères italiens des Affaires étrangères,
du Tourisme et des Spectacles.

L'histoire de Ruggiero en six tableaux

Charlemagne envoie le paladin Ruggiero dell'Aquila Bianca comme ambassadeur auprès du Pape pour l'avertir que les Sarrasins s'apprêtent à envahir la France.

Sur le chemin du retour, Ruggiero est assailli par un dragon et le tue. Il rencontre ensuite un géant qui a enlevé une demoiselle ; il la délivre tout en tuant le géant. Elle, c'est Aladina, fille du duc Namon de Bavière. Surpris par la tombée de la nuit, Ruggiero et la demoiselle cherchent refuge dans un château.

Le châtelain est un païen du nom de Pinamonte qui les accueille avec une apparente courtoisie mais ensuite empoisonne Ruggiero. Celui-ci s'en va dormir le cœur en paix mais vers le milieu de la nuit se réveille dans d'atroces douleurs ; Pinamonte accourt à ses cris et l'achève tandis qu'Aladina réussit à fuir. Les anges portent au paradis l'âme de Ruggiero.

Le magicien Malagigi, inquiet d'avoir vu se transformer ses aliments en pierres, invoque le démon Nucalone qui lui révèle la triste fin de Ruggiero. Désespéré de n'avoir pu l'empêcher, il s'envole sur le dos du démon pour participer à la vengeance de Ruggiero.

Aladina parvient à la cour de Charlemagne où elle raconte comment Pinamonte a assassiné Ruggiero. Grande est la douleur du souverain et des paladins qui, sur le champ, et guidés par Orlando et Rinaldo, partent pour punir le traître.

Dans une bataille sous les murs du château, les paladins font un véritable massacre et Pinamonte lui-même finit par être tué. Pour finir, Malagigi met le feu au château.

Antonio Pasqualino
Conservateur du Musée international de la Marionnette
à Palerme

Photo DR



LA LIBRAIRIE

Lire le théâtre Le théâtre en livres

- Chaque soir, une heure avant le spectacle, la librairie du théâtre est ouverte dans le Grand Foyer.
- Outre les publications de Chaillot – textes inédits ou traductions nouvelles d'œuvres jouées ici – **Actes Sud-Papiers*** se propose d'offrir aux éditeurs de théâtre une vitrine pour leurs publications récentes et, au public, des textes, essais et autres écrits sur les auteurs présentés ici ou ailleurs dans la saison.

* Actes Sud-Papiers. 18, rue de Savoie
75006 Paris. Tél. 43 25 35 36.

LE BAR BLEU

Le Bar bleu est ouvert

Une heure avant la représentation et durant l'entr'acte il vous propose une restauration légère.

Les jours où *le Soulier de satin* sera donné en continuité, il est prévu pour les spectateurs une formule de restauration sur place qui fonctionnera pendant les deux entr'actes.

THEATRE NATIONAL DE CHAILLOT SAISON 1987-1988

RENSEIGNEMENTS • RESERVATIONS • 47 27 81 15

MINITEL TAPER 36.15 CODE COM 21

• GRAND THÉÂTRE

| | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| LUIGI NONO | |
| PROMETEO, TRAGEDIA DELL'ASCOLTO | Du 1er au 9 octobre 1987 |
| CONCERT II | Le 5 octobre 1987 |
| CONCERT III | Le 8 octobre 1987 |
| LE SOULIER DE SATIN | Du 8 novembre au 20 décembre 1987 |
| LE MISANTHROPE* | Du 28 janvier au 31 mars 1988 |
| ANACAONA* | Du 17 février au 1er avril 1988 |

* spectacles en alternance

• THÉÂTRE GÉMIER

| | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| COMPAGNIA CARLO COLLA E FIGLI | Du 29 septembre au 25 octobre 1987 |
| UNE LUNE POUR LES DÉSHÉRITÉS | Du 19 novembre au 19 décembre 1987 |
| VÊTIR CEUX QUI SONT NUS | Du 14 janvier au 14 février 1988 |
| LA PRINCESSE MALEINE | Du 23 février au 13 mars 1988 |
| SOUS LES BOULINGRINS BLEUS | Du 14 avril au 20 mai 1988 |

• GRAND FOYER

| | |
|--|------------------------------------|
| BIANCANEVE | Du 6 au 18 octobre 1987 |
| RUGGERO DELL'AQUILA BIANCA | Du 21 octobre au 1er novembre 1987 |
| ONANISME AVEC TROUBLES NERVEUX CHEZ DEUX PETITES FILLES | Du 15 janvier au 6 février 1988 |

• THÉÂTRE DES ENFANTS

| | |
|---|------------------------------------|
| L'HONNEUR DE RODRIGUE OU L'HISTOIRE DU CID | Du 18 novembre au 17 décembre 1987 |
| LE TRAGIQUE DESTIN D'UN HÉROS DE VERRE | Du 17 février au 25 mars 1988 |
| PAROLES EN VOYAGE | Du 13 avril au 19 mai 1988 |

• RÉCITATIONS & CONVERSATIONS

réunissent des lectures de poésie et de pièces de théâtre, des mélodies et chansons. Des informations complémentaires sur ces manifestations vous sont communiquées dans le *Journal de Chaillot* que vous pouvez recevoir sur simple demande.

1, PLACE DU TROCADÉRO, 75116 PARIS.

THÉÂTRE GÉMIER

GRAND FOYER

SEPTEMBRE

| | | | |
|------|-----------|-------------------|--|
| S 26 | | | |
| D 27 | | | |
| L 28 | | | |
| M 29 | EXCELSIOR | 20 h 30 | |
| M 30 | EXCELSIOR | 14 h 30 & 20 h 30 | |

OCTOBRE

| | | | |
|------|---------------|-------------------|-------------------------------|
| J 1 | EXCELSIOR | 20 h 30 | |
| V 2 | EXCELSIOR | 20 h 30 | |
| S 3 | EXCELSIOR | 15 h & 20 h 30 | |
| D 4 | EXCELSIOR | 15 h | |
| L 5 | | | |
| M 6 | EXCELSIOR | 20 h 30 | BIANCANEVE 18 h 30 |
| M 7 | EXCELSIOR | 14 h 30 & 20 h 30 | BIANCANEVE 18 h 30 |
| J 8 | EXCELSIOR | 20 h 30 | BIANCANEVE 18 h 30 |
| V 9 | EXCELSIOR | 20 h 30 | BIANCANEVE 18 h 30 |
| S 10 | EXCELSIOR | 15 h & 20 h 30 | BIANCANEVE 20 h 30 |
| D 11 | EXCELSIOR | 15 h | BIANCANEVE 15 h |
| L 12 | | | |
| M 13 | CENEREN./AÏDA | 20 h 30 | BIANCANEVE 14 h 30 & 20 h 30 |
| M 14 | CENEREN./AÏDA | 14 h 30 & 20 h 30 | BIANCANEVE 14 h 30 & 20 h 30 |
| J 15 | CENEREN./AÏDA | 20 h 30 | BIANCANEVE 14 h 30 & 20 h 30 |
| V 16 | CENEREN./AÏDA | 20 h 30 | BIANCANEVE 14 h 30 & 20 h 30 |
| S 17 | | | |
| D 18 | CENEREN./AÏDA | 15 h & 20 h 30 | BIANCANEVE 15 h & 20 h 30 |
| L 19 | | | |
| M 20 | IL GATTO... | 20 h 30 | |
| M 21 | IL GATTO... | 14 h 30 & 20 h 30 | RUGGIERO... 20 h 30 |
| J 22 | IL GATTO... | 20 h 30 | RUGGIERO... 20 h 30 |
| V 23 | IL GATTO... | 20 h 30 | RUGGIERO... 20 h 30 |
| S 24 | IL GATTO... | 15 h & 20 h 30 | RUGGIERO... 20 h 30 |
| D 25 | IL GATTO... | 15 h | RUGGIERO... 15 h |
| L 26 | | | |
| M 27 | | | RUGGIERO... 14 h 30 & 20 h 30 |
| M 28 | | | RUGGIERO... 14 h 30 & 20 h 30 |
| J 29 | | | RUGGIERO... 14 h 30 & 20 h 30 |
| V 30 | | | RUGGIERO... 14 h 30 & 20 h 30 |
| S 31 | | | RUGGIERO... 15 h & 20 h 30 |

NOVEMBRE

| | | | |
|-----|--|--|------------------|
| D 1 | | | RUGGIERO... 15 h |
| L 2 | | | |
| M 3 | | | |

Prix des places

Théâtre Gémier

Pour les matinées
des mercredis à 14 h 30
jeunes spectateurs: 42 F

Toutes représentations
individuels: 90 F
carte vermeil, moins de 25 ans
collectivités: 60 F

Grand Foyer

Toutes représentations
jeunes spectateurs, carte vermeil,
moins de 25 ans, collectivités: 30 F
individuels: 40 F

FRFAD - 1987 - TH - 05 - PGRS